

AT YOUR SERVICE, DOC!

Services
tailored to special user needs
provided by the
Veterinary Science Library

Éva Orbán

Helsinki, 27 September 2006

Special needs - it depends...



Graphics: Beáta Bakos

The Library is a place

- for quiet study
- for reading and borrowing books
- for reading journals
- for finding data in lexicons, etc.
- for searching databases

OR

- for attending your child while you do searching?
- for running a café as a meeting point?
- for selling quality wine, books and CDs?
- for spreading computer literacy?

Users, needs, services

Our users: students, faculty, veterinarians, general public:
with very different needs for and experience in library/information use

Needs:

- determined by work or private interest, embedded in a socio-economic context
- „special needs” brought about by special situations/projects

Services:

- depend on the knowledge and attitude of librarians
- vulnerable: budgetary (economic) constraints

Basic statistics - computers

ICT EQUIPMENT IN HUNGARIAN HOUSEHOLDS in 2005

ICT equipment	Percentage of households
Television	98.2
PC	40.7
Laptops, notebooks	6.3
Palmtops	1.6
Internet access	22.1
Broadband connection	10.9

Note: the number of PCs for 100 households in 1996=1, in 2005=125!

Source: A háztartások információs és kommunikációs technológiai eszközellátottsága és használata, 2005. Budapest, KSH, 2006.

Basic statistics - internet

Source: Eurostat

Level of Internet access - households percentage of households who have Internet access at home

	2003	2004	2005
Hungary		14	22
Finland	47	51	54

Share of households having a broadband connection

	2003	2004	2005
Hungary		6	11
Finland	12	21	36

Basic statistics - R&D

Source: Eurostat

RESEARCH AND DEVELOPMENT EXPENDITURE: BY SECTOR (% OF GDP)

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
ALL SECTORS												
Hungary	0.89	0.73	0.65	0.72	0.68	0.69	0.79	0.94	1.01	0.94	0.89	
Finland	2.29	2.26	2.52	2.69	2.86	3.21	3.38	3.38	3.43	3.48	3.51	3.47
HIGHER EDUCATION												
Hungary	0.24		0.18	0.16	0.17	0.17	0.15	0.19	0.24	0.26	0.25	0.22
Finland	0.43	0.44	0.46	0.54	0.56	0.63	0.6	0.61	0.66	0.67	0.69	0.7

The Vet in a socio-economic context

Fundamental changes in the veterinary sector after 1990:

- before: large cooperatives – the veterinarian (mostly male): a leading figure of the village society, outstanding income
- decline (collapse) of agriculture – declining large animal practice
- the improvement of the provision for small animals (approaching human medicine)
- Alternative careers: marketing pharmaceuticals, feeds, etc.



The Vet School in its context

- Shift: from the agricultural to the educational sector much poorer financing
- From independent institution to a small faculty
 - With good EAEVE (European) accreditation!
- From large animal to small animal
- From male to female
- From Hungarian to foreign

Veterinary library

- the same budget for 10 years
- basic and special needs financed from external funds
 - applications (if any)

Suggestions/criticism by users*

Surveys of 2004¹ and 2006²

Expressed needs in	2004	2006
More computers	36.1%	52.3%
More books	7.4%	43.0%
More online journals		28.1%
More online information		18.0%
Longer opening hours	20.4%	
Less noise in reading room	25.0%	
Separate room for group learning	12.0%	

* The surveys were carried out in the library where over 90% of users are students.

1. „Könyvtári minőségfejlesztés – könyvtári korszerűsítés” a Szent István Egyetem Állatorvos-tudományi Könyvtárában. Budapest, 2004. május
2. Miszori Katalin – Winkler Beáta: Children of the information society. Budapest, 2006.

Needs in the library

Technology

Documents

Information

Training

Homepage

Technology



Constant technological „drive“

- Wireless internet
 - students' use own laptops: Hungarian 26.5%, foreign 84.4%¹,
 - students who would use the WiFi: Hungarian 40%, foreign 81.8%
- Palmtops
 - Mostly vets, clinicians: material for it, e.g. pda versions of books
- Colour printing, copying, scanning, cameras, pendrives, etc.
 - mostly students
- New programs, applications, etc. – and help in their use!!!
 - students and vets (even basic computer course!)
- Remote access, multiple database search
 - some professors

Realisation: only library resources, improvement of skills

Uneasyness: your either work or keep up-to-date

1. Miszori Katalin – Winkler Beáta: Children of the information society. Budapest, 2006.

Documents



Need for documents

- *What is not on the internet, is not existent...*
- *What you cannot reach by one single click is not interesting...*
- Full text online journals: mostly national or consortial licences
 - students, researchers, vets (also in the pharmaceutical sector)
 - access from the [homepage](#)
- Electronic books, lecture notes
 - students (often printing them out), vets (free access preferred)
 - also offered through the [homepage](#) including our textbook and study materials
- DVDs, [CDs](#), PDA versions
 - students, vets, faculty: computer labs for students e.g. in surgery
- [Books](#): still prefer printed versions
 - Students (43%! more books), faculty (on their own shelves) and vets

Information needs

in the mirror of reference questions

Percentage of reference questions 2000-2005 Topic/User group N=1408=100 %	Students of Vet Faculty (Hungarian, foreign)	Professors, clinicians of faculty	Veterinarian s (private, state)	veterinarian s (dealing with pharmaceuti cals)	Other	Altogether
Anatomy	0.50	0.04	0.07	0.00	0.81	1.42
Animal hygiene	0.17	0.25	0.20	0.00	0.28	0.90
Animal breeding and nutrition	4.14	1.85	1.27	0.00	1.74	9.00
Epidemiology, virology, bacteriology	2.45	0.11	3.95	1.29	0.83	8.63
Food hygiene, food science	0.28	0.85	0.70	0.00	0.07	1.90
Internal medicine, dermatology	5.36	2.01	4.46	2.21	1.96	16.00
Obstetrics, reproduction biology	5.10	0.49	0.80	0.15	0.73	7.27
Parasitology	1.68	1.47	0.89	0.21	0.25	4.50
Pathology	0.02	0.02	0.00	0.00	0.00	0.04
Pharmacology, toxicology	1.48	1.10	1.95	13.84	0.49	18.86
Physiology	2.79	0.26	0.14	0.00	0.75	3.94
Surgery, ophthalmology, dentistry	2.85	0.92	3.66	0.25	0.30	7.98
State and forensic veterinary medicine	0.34	0.52	0.96	0.36	0.25	2.43
Veterinary history	0.14	0.71	1.76	0.00	1.82	4.43
Zoology, ecology	0.85	0.55	0.11	0.00	2.68	4.19
Miscellaneous	0.99	2.10	2.83	0.40	2.37	8.69
Altogether	29.14	13.25	23.75	18.71	15.33	100.18
	42.39		42.46			

Special needs for information: vets

- Veterinarians in the pharmaceutical sector engaged in R&D activity and regulatory work (dossier compilation), marketing of veterinary pharmaceuticals and feeds
 - Complete coverage of the literature of drugs/active ingredients: long time span, repackaging of documents, e-sources
 - [Collection of links](#)



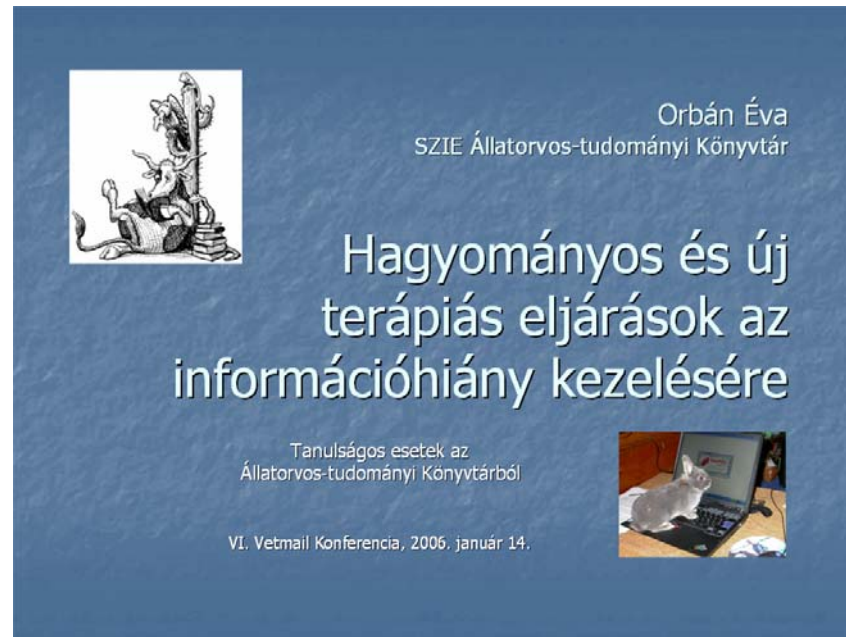
Special needs for information: vets

- Veterinarians in clinical work (urgent) help in solving cases, e.g. e-mailing literature on special operations
 - [Collection of links](#)



Special needs for information: vets

- regular meetings of the chamber in the library reading room
- participation in a mailing list, [homepage building](#) for the conference of the list
- [presentations](#) at conferences (like Dr. Ear and the Little Rabbit)



Orbán Éva
SZIE Állatorvos-tudományi Könyvtár

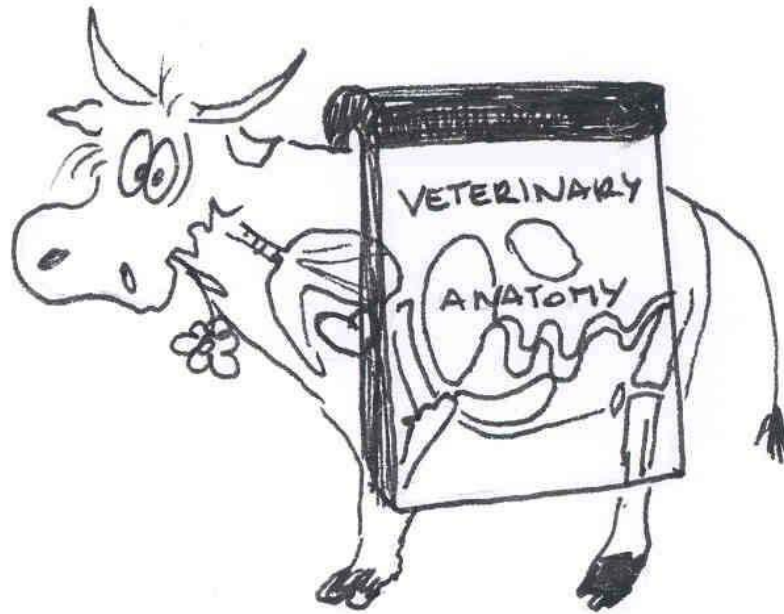
Hagyományos és új
terápiás eljárások az
információhiány kezelésére

Tanulságos esetek az
Állatorvos-tudományi Könyvtárból

VI. Vetmail Konferencia, 2006. január 14.

Special needs for information: students

- Physiology essays: special topics requiring search in several databases



Special needs for information: external

- Libinfo – online reference service of the National Library managing a network of subject specialists: answer within hours



- Students of the technical university or university of design: anatomy, mechanics, physiology of animals
- Students from other agrarian training institutions („Only in Hungarian” about dairy zebus, horse breeding in Spain, etc.) – cause: more friendly service

Special needs for information: history

- Veterinary history related questions
 - professors, external researchers: archive material, bibliographies, names of military veterinarians from the 18th century, etc. : result – publications, obituaries, speeches
 - veterinary journal, presentations: photos, paintings, images
 - Individual inquiries: who painted..., where did Y live, when was he born/buried, etc.
 - Cooperation with professors (usually) in making compilations (photos, pieces of art, tombs, medals, numismatic tokens, biographies) – appearing on the homepage or in print (or both)
 - Old book collection - museum: attraction for visitors



Special need for information: publication

- Professors, faculty, researchers
 - bibliometric analysis of their scientific publications (impact factors, publication factors, citation analysis) – official certificate for applications, nominations, etc.
 - also for the faculty: 2000-2004!
 - advice on where to publish
 - compilation and correction of bibliographies to scientific publications
 - aid in publication (e.g. [advise in medical orthography](#))
 - aid in material gathering (e.g. impact on database searching arising from inconsistency in the nomenclature of parasitic diseases, statistical analysis of Aujeszky disease literature, finding material about the beginnings of Hungarian veterinary language use)

Some of the publications

KULTÚRA

MÉSZÁROS JÁNOS, ORBÁN ÉVA

Tolnay Sándor szerepe a magyar állatorvoscépzés és -szaknyelv kialakításában

Tolnay Sándor (1748–1818) szerepe a magyar állatorvoscépzés megindításában egyértelmű, míg a magyar állatorvosi szaknyelv kialakításában szerepe szintén döntő volt, de nem kizárólagos. Részt vett az Ars Veterinaria a budapesti Egyetem Orvosi Kara egyik tanszékeként indult meg, s így az állatorvosi szaknyelvben oly gyakori magyar orvosi szak kifejezések (amelyek „múltjától” e lap első számában Vizi E. Szilveszter szép áttekintést adott) szinte természetesen épültek be a meginduló állatorvoscépzésbe. Másrészt a magyar állatorvosi szaknyelv csirái már Tolnay előtt is megvoltak, bár annak kiterjesztésében Tolnaynak meghatározó szerepe volt.

A Tolnay előtti magyar állatorvosi szaknyelv írásos emlékeit általában Böhm Mártonnal szokták kezdeni, akinek nevét (ma sem ismert) fordítói Tsch Mártonnál „magyarították”, sőt egyik kiadója a bevezetőben azt érzékelteti, hogy Tsch, a Nemzetek szülő szerző, derek magyar ember. A „*Lotak Orvosias Megpróbált új könyvszöveg*” (1) először 1656-ban, majd 1676-ban és 1697-ben jelent meg magyarul és szinte kideríthetetlen számú kiadásban németül. Szakmailag a könyv szinte értékelhetetlen, de a minden kiadásban eltérő magyar nyelvi változatokban az ismeretlen fordítók nyelvi szempontból sem adtak sok maradandót. Csász Gyula 1937-ben kiadott *Állatorvosi Műszótár* (2) c. külön könyvéről írt cikkében (*Magyar Állatorvosok Lapja*, 1935) (3) arról tájékoztat, hogy a Tsch Márton könyvében található állatorvosi kifejezések javarészt (harmadik = harmadik, szűfereg = szűfereg stb.) a megfelelő helyen besorolta. Sajnos, ennek a sem fíni sem olvasni nem tudó „fővárosi” (?) németül lefektült tapasztalatai nemcsak szakmailag, hanem fordítói által írt sávosgúknak sem járhattak hozzá jelentősen a magyar állatorvosi szaknyelv kialakításához.

Mellett Tolnay Sándor szerepét ismertetniük, röviden utalunk kell a hazai állatorvoscépzés megindulásának körülményeire, amelyet legújabbban Karasszon Dénes foglalt össze a „200 éves a magyar állatorvosi felsőoktatás” (4) c. 1967-ben megjelent könyvében.

Hogy a Habsburg Birodalomban (Franciország után) megindult az állatorvoscépzés, Mária Teréziának köszönhető, mert névndókat küldött Lyonba, akik hasznátve 1767-ben Bécsben megalkották „Lankróslajukat”. Azonban a Legfelsőbb Helyen nem pártolkoztak, hanem orvosdoktorokra kívánták bízni az állatorvoscépzést. Ezért ilyen végsőséggé szakme-



bereket is küldtek Franciországba tanulmányra, kürtük Wolstein tálói sebészt (akinek, mint később lájtuk, közvetve jelentős szerepe lett a magyar állatorvosi képzésben is). A bécsi egyetem orvosi karán 1775-ben nevezett ki az Uralkodónak állatorvos-tan professzort, s egyidejűleg intézkedett, hogy a kolozsvári „Orvossebszói Tanintézetben” is kezdjék meg az állatorvosi ismeretek oktatását.

Mária Terézia a már említett Wolstein professzort Magyarországra küldte, hogy Óbudán nyissa meg állatorvosi iskoláját. Ő azonban Bécsben kívánt iskolát alapítani, amely – II. József előzetes engedélyével – 1778-ban nyitotta meg kapuit.

Magyarországon II. József 1782-ben rendelte el a Pesti Tudományegyetem Orvosi Karhoz csatlakozó állatorvosi intézet felállítását. Az egyetemi tanács Wolstein kért fel a tervek kidolgozására, aki Tolnay Sándor orvosjelölt javaslata az új intézmény ve-

MAGYAR ORVOSI NYELV 2003, 1:40–47 41



Available online at www.sciencedirect.com
SCIENCE @ DIRECT®
 Veterinary Parasitology 115 (2004) 155–162
 www.elsevier.com/locate/veterpar
veterinary parasitology
Short communication
The impact on database searching arising from inconsistency in the nomenclature of parasitic diseases
Tibor Kassai^{1,*}
 Department of Parasitology and Zoology, Szent István University, Faculty of Veterinary Science,
 1078 Budapest, István s. 2, Hungary
 Received 6 June 2003; accepted 21 February 2004

Aujeszký Aladár



Aujeszký Aladár (Pest, 1869. január 11. – Budapest, 1933. március 9.) orvosdoktor, állatorvos, a bakteriológiai diagnosztika magjátanára, főiskolai tanár, a M. kir. Állatorvosi Főiskola Bakteriológiai Intézetének vezetője (1907–1933). Nevét a nemzetközi szakirodalomban, a róla elnevezett betegség neve őrzi meg. A „prendolysa” körképét 1902-ben írta le először és különítette el a veszettségtől. Tanácskötve: 1. *A bakteriumok természetrajza* (1912), 2. *Általános bakteriológia* (1924).

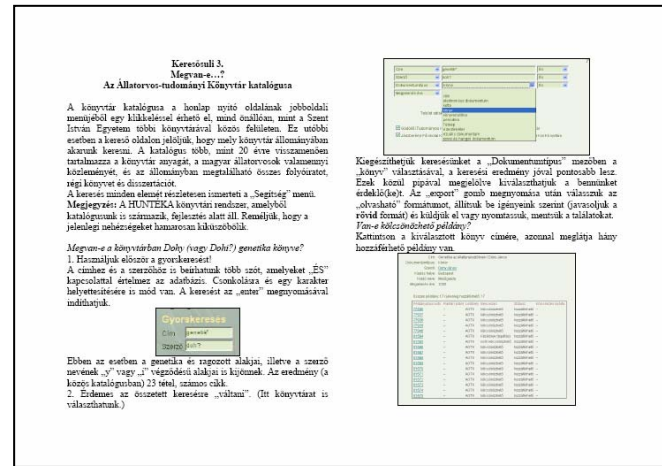
1933. március 12-én temették a Kerepesi temetőben (ma Fiumei úti sírker) lévő jobb oldali kriptasor 477. családi sírboltjába, amelynek szürkefeketé obeliszkjén az Aujeszký család írt anyagó tagjainak neve, közöttük „PROF. DR. AUJESZKÝ ALADÁR / 1869–1933” felirat olvasható.¹

Nekrológ: Zimmermann Ágoston: Dr. Aujeszký Aladár. 1869. január 11. – 1933. március 9. – *Állatorvosi Lapok*, 1933. LVI. 69–71

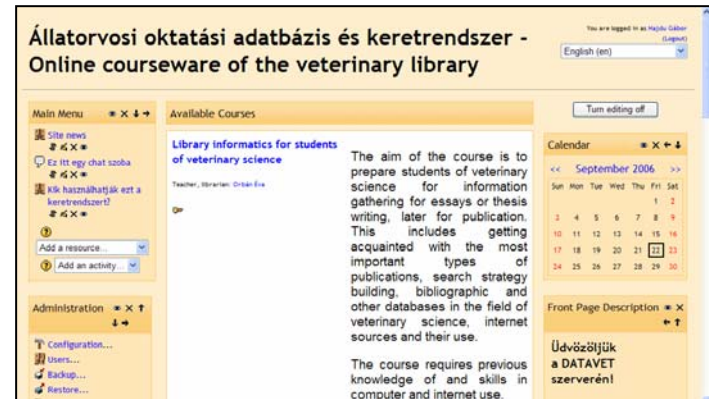


The need for continuing education both for users and librarians

- [Search school](#) „CondenseSearch”
 - * a quick reference card focusing on one search problem, also included in our newsletter ([Noctua](#)) included in the journal of the veterinary chamber – 2,500 veterinarians receive it, and on our homepage



- Web-based training in „library informatics” in Hungarian and [English](#)



The need for continuing education both for users and librarians

- Further training for librarians
 - ECDL courses for all librarians
 - monthly "inhouse" training:
 - searching our databases
 - open access,
 - new software,
 - use of new equipment,
 - google toolbar,
 - RSS,
 - visit to libraries etc.

The homepage: menu and marketing



**ÁLLATORVOS-TUDOMÁNYI
KÖNYVTÁR**

Főoldal Fórum Oldaltérkép
 Virtuális séta Könyvbarát oldal Keresés
 Digitális könyvtár Új könyvek Hírek

Könyvtár E-források Adatbázisok Oktatás Képes bemutatók Praxis Új ödezska
 Üdvözöljük a *Szent István Egyetem* Állatorvos-tudományi Könyvtárának honlapján! English version

INFORMÁCIÓK



1078 Budapest, István u. 2.

TITKÁRSÁG
 Telefon: (06-1) 478-4226
 Fax: (06-1) 478-4227
 E-mail: library.univet@aotk.szie.hu
 webmaster

KÖNYVTÁRKÖZI KÖLCSÖNZÉS
 (06-1) 478-42-59

OLVASÓTEREM
 (06-1) 478-42-28

M
E
G
K
Ö
Z
E
L
Í
T
É
S

**VETERINARY SCIENCE
LIBRARY**

Main page Forum Search
 Virtual tour Sitemap News
 Digital library New books

Library E-sources Databases Education Virtual tours Praxis Springboard
 Hungarian version

Welcome
 at the website of the *Veterinary Science Library, Szent István University!*

INFORMATION **OPENING HOURS**

István u. 2. H-1078 Budapest
 Hungary

SECRETARIAT
 Phone: +36 1478-4226
 Fax: +36 1478-4227
 E-mail: library.univet@aotk.szie.hu
 webmaster

LIBRARY BUILDING
 Monday-Wednesday: 8.00-18.00
 Thursday: 8.00 - 20.00
 Friday: 8.00-17.00

INTERLIBRARY LOAN
 +36 1478-4259


READING ROOM
 +36 1478-4228

Monday-Wednesday: 8.30-18.00
 Thursday: 8.30 - 20.00
 Friday: 9.00-17.00

Catalogues
 The library's catalogue
 List of CD-ROMs
 Catalogue of the libraries
 of Szent István University

Museum
 The museum is a
 collection of relics of
 veterinary history and is
 located within the
 territory of the campus.
 Visitors are to ask for a
 date in advance.

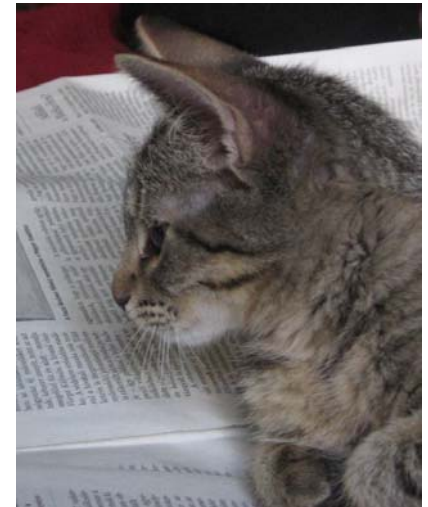
Archives
 Fondlist of the archives.

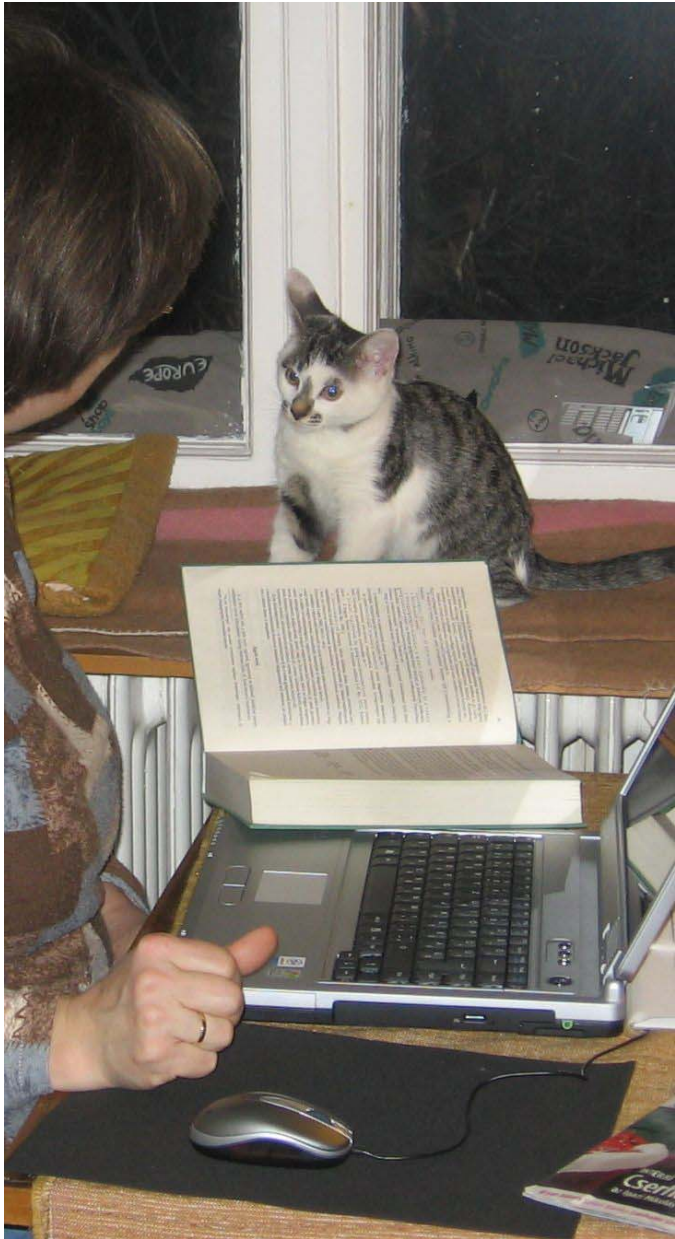


The impact of our "film"

Quality services and personal contacts
(knowledge of needs) are the best marketing.

New stars on the horizon:





Kiitos huomiostanne!